

٩٣/٨/٢٢  
٩٤/٩/١٨

- دریافت
- تأیید

## تحلیل کهن الگوهای "نقاب" و "سایه"

### در لافتات ۱ احمد مطر

حمیدرضا مشایخی\*  
زهرا شجری قاسم خیلی\*\*

#### چکیده

نظریه کهن الگو که کمتر از یک قرن قبل، توسط یونگ در روان‌شناسی تحلیلی مطرح گردید، به بررسی جنبه‌های ناخودآگاه جمعی در بشر می‌پردازد و رفتار افراد را بر اساس آن مورد تحلیل قرار می‌دهد. از بین کهن الگوها، نقاب و سایه، با مفهوم خاص خود در خور توجه هستند. نقاب، در واقع شخصیت بیرونی فرد است که با آن در اجتماع حضور می‌یابد و سایه، شامل تمام غرایی بدوى و حیوانی ماست که سعی در پنهان کردن آن داریم. احمد مطر، جزء شاعرانی است که با توجه به شرایط نابسامان سیاسی و اجتماعی حاکم بر جوامع عربی به ناخودآگاه جمعی پناه برده و برای بیان دیدگاه‌های انتقادی اش، بیشتر به بیان جنبه‌های منفی نقاب و سایه می‌پردازد. با توجه به نمودی که این کهن الگوها در انسان‌های افکار مطر دارند، در این جستار، به بررسی این کهن الگوها، چگونگی خود نمایی تبعات منفی نقاب و سایه در اشعارش و ارائه راه حل مناسب برای گذر از جنبه‌های منفی آن، از دیدگاه وی پرداخته شد. نتیجه پژوهش نشان می‌دهد مطر در اکثر موارد، فقط به بیان نقاب‌هایی چون زهد، متنانت، پاکدامنی و غیره و سایه‌هایی چون کور دلی، پستی، ترس و ذکر پیامدهای ناشی از جنبه منفی آنها که منجر به عدم یکپارچگی شخصیت می‌شود، بستنده کرده و کمتر به ارائه راه حل برای گذر از این کهن الگوها و رسیدن به خود پرداخته است.

وازگان کلیدی:  
کهن الگو، نقاب، سایه، یونگ، احمد مطر.

mashayekh@umz.ac.ir  
Zahrashajari@hotmail.com

\* استادیار گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه مازندران.  
\*\* کارشناس ارشد زبان و ادبیات عربی دانشگاه مازندران.

## مقدمه

روان‌شناسی تحلیلی (ژرفناشناصی روان) که به بررسی رفتارها و کنش‌های افراد، بر اساس تجربیات ناخودآگاه جمعی می‌پردازد، مورد توجه ادباء نیز واقع گردیده است و در نقد ادبی، به بررسی آثار ادبی در سطح گستره‌های می‌پردازد، که «به عقيدة برخی از صاحب‌نظران، از سایر نقدها، مهم‌تر و عمیق‌تر است». (روضاتیان، ۱۳۸۹: ۱۲۲) از دیدگاه یونگ، در زیر ناخودآگاه شخصی، لایهٔ ژرف و عمیق روان-ناخودآگاه جمعی- قرار دارد که سرشار از تصاویر بالقوه یا «تجربه‌های انسانی و پیش انسانی است که در ناهشیار جمعی ذخیره شده و به نسل‌های بعدی منتقل می‌شود». (باقری خلیلی، ۱۳۹۰: ۳۴) و در چگونگی شکل‌گیری شخصیت و تکامل روان انسان، نقش بهسازی دارد. او این تصاویر بالقوه را کهن الگو، کهن نمونه، یا آرکی تایپ می‌نامد. کهن الگوها، در همه انسان‌ها، در هر زمان و مکانی قابل تطبیق است، یعنی؛ انسان امکانات بالقوه ذهنی را از اجداد خود به ارث می‌برد که با توجه به شرایط محیطی به صورت‌های متفاوتی نمود می‌یابد. با توجه به این که آثار ادبی، بهترین محل برای بروز و تجلی ناخودآگاه جمعی است، می‌توان ردی از صورت‌های ازلی و کهن الگویی را در آثار ادبی جستجو کرد. احمد مطر، که در زمرة شعرای سیاسی عراق است و اشعار انتقادی اش ارتباط مستقیم با ناخودآگاه جمعی دارد، به دلیل وجه سیاسی شعرش، سعی کرده، گاه نقاب‌هایی را بر چهره زند و خود را آن‌گونه که نیست، نشان دهد و گاه خود را کمتر از آنچه که هست نشان دهد و گاهی نیز طبق سایه‌های درونی اش رفتار نماید. این جستار بر آنست تا با توجه به نقد روان‌شناسانه یونگ، به بررسی کهن الگوهای نقاب و سایه در اشعار احمد مطر لافتات (۱) و چگونگی خود نمایی پیامدها و تبعات منفی این کهن الگوها و سرانجام به بررسی راه کارهایی که مطر برای گذر از این کهن الگوها و رسیدن به خود، ارائه داده است، بپردازد.

این پژوهش، در چارچوب مطالعات کتابخانه‌ای، با تکیه بر مفاهیم روان‌شناسخی

یونگ و سپس با روش تحلیلی - توصیفی به بررسی در دیوان شاعر لافتات (۱) پرداخته است. احمد مطر، به علت وجود خفغان در جهان عرب، برای بیان دیدگاه‌های انتقادی اش به ناخودآگاه جمعی پناه برده و از رهگذر کهن الگوهای «نقاب» و «سایه» به بررسی جنبه‌های پنهان شخصیت حاکمان و مردم عرب می‌پردازد. از آنجایی که این کهن الگوها در همه انسان‌ها وجود دارد، انسان‌های افکار احمد مطر نیز از این کهن الگوها و آسیب‌های ناشی از آنها مستثنی نیستند. اما، به نظر می‌رسد که مطر، راه حلی که فرد یا جامعه، باید برای گذراز تبعات منفی این کهن الگوها را طی کند تا به وحدت شخصیت دست یابد، ارائه نداده است.

### پیشینهٔ پژوهش:

نوآوری در شعر و اندیشه‌های مطرح شده از سوی احمد مطر، به خصوص سیاسی بودن اشعارش باعث شد تا بسیاری دربارهٔ او و اندیشه‌هایش دست به مطالعه و پژوهش بزنند. از آن جمله؛ کمال احمد غنیم در سال ۱۹۹۸ در کتابی تحت عنوان *عناصر الابداع الفنى فى شعر احمد مطر* به بررسی عناصر فنی علوم بلاغت در اشعار احمد مطر پرداخت. عبد الغفور عبد الحميد در سال ۱۹۸۹ کتابی با عنوان *الالتزام فى شعر احمد مطر* را به رشتة تحریر درآورد. همچنین کتاب *مؤلفه‌های هنری در شعر احمد مطر* توسط فاطمه خزلی در سال ۱۳۹۰ نوشته شد که در این کتاب به بررسی نوآوری‌ها، ابداعات، تکنیک‌های بلاغی در اشعار مطر می‌پردازد. مقاله‌ها و پژوهش‌هایی نیز در خصوص اندیشه‌های او می‌توان یافت که از آن جمله‌اند؛ پایان نامه‌ای با عنوان «*مظاهر التناص الدينى فى شعر احمد مطر*» توسط عبدالمنعم محمد فارس سلیمان از جامعه النجاح الوطنية نابلس در سال ۲۰۰۵ و «*مفهوم آزادی در شعر احمد مطر*» از حسن مجیدی در نشریه ادبیات پایداری، سال ۱۳۹۰ به چاپ رسیده است؛ اما تا کنون پژوهشی در مورد کهن الگوهای نقاب و

سایه از دیدگاه یونگ در اندیشه‌های احمد مطر مورد تحلیل واقع نشده است.

### یونگ و کهن الگوها

از نظر یونگ، ناخودآگاه روان، از دو بخش فردی و جمی تشكیل می‌شود که هر یک از آنها بر دیگری تأثیر مستقیم دارد. مهم‌ترین چیزی که نظریه روان‌شناسی یونگ را متمایز می‌سازد وجود نظریه ناهشیار است، که نقش اساسی در زندگی روانی انسان دارد. (عبدالقدار، ۲۰۰۲: ۶۴۵)

**الف) ناخودآگاه فردی یا شخصی:** تجربه‌های فردی فراموش شده، خاطرات تلخ و تمایلات سرکوب شده در زندگی شخصی هر فردی است که در موقع نیاز، با کمی جستجو می‌توان آنها را به سطح هوشیاری آورد.

**ب) ناخودآگاه جمی یا استراکی:** ناهشیار جمی لایه‌ای عمیق در زیر سطح ناهشیار شخصی است و حاوی تجربیات باستانی اجداد و نیاکان ماست که در طی دوران از نسلی به نسل دیگر منتقل می‌شود. یونگ، این تجربیات باستانی را کهن الگو یا نمونه ازلی می‌نامد که «مفاهیم یکسانی را برای سطح وسیعی از بشریت، فرهنگ‌ها و مکان‌ها القاء می‌کنند». (امامی، ۱۳۷۷: ۲۰۸). به عقیده یونگ، ناهشیار جمی منطقه‌ای در پشت هشیاری فردی است که بسیار گستردۀ است. در دیدگاه وی، ناهشیار جمی حکمت موروثی نوع بشر است که به صورت ناآکاهانه به انسان‌ها منتقل می‌شود. (الجیوسی، ۲۰۰۷: ۷۹۶)

کهن الگوها، نمادهای جهانی‌اند و تعداد آنها به خاطر تجربه‌های متعدد انسانی بسیار است. مثل؛ کهن الگوی مرگ، تولد، خلقت، مادر، خدا، قهرمان و... که از این میان، برخی از آنها مثل: نقاب، سایه، آنیما، آنیموس و خود، از مهم‌ترین کهن الگوها، در دیدگاه یونگ هستند. (شولتز، ۱۳۹۰: ۱۲۲)

**نقاب:** نقاب در واقع صورتی است که هر یک از ما به خاطر انتظاراتی که جامعه از ما دارد، به چهره می‌زنیم تا توقعات جامعه را برآورده سازیم و همان

شخصیت بیرونی فرد برای تأثیرگذاری بر دیگران است که با آن در جامعه حضور می‌یابد. این کهن الگو، بیانگر اینست که انسان‌ها مایلند که شخصیت واقعی شان را از دیگران پنهان نمایند. (پالمر، ۱۳۸۵: ۱۷۲) یونگ معتقد است که «پرسونا ضروری است، زیرا مجبوریم برای این‌که در کار و تحصیل موفق شویم و با افراد گوناگون کنار بیاییم، نقش‌های متعددی را بازی کنیم» (شولتز، ۱۳۹۰: ۱۲۲-۱۲۳). نقاب همچون سایر کهن الگوهای هم دارای نقش مثبت است و هم دارای نقش منفی. از سویی نقاب بسیار مفید است، زیرا باعث می‌شود که افراد به قوانین موجود در جامعه پایبند شده و نسبت به این قوانین احساس مسؤولیت کند. از نظر یونگ، این نوع نقاب، خطری برای فرد ندارد؛ زیرا او را با اجتماعش سازگار می‌کند. «اما اگر به قدری پیش رود که جایگزین شخصیت اصلی شود، تا حدی که شخص تنها به فکر ایفای نقش خود باشد، شخصیت و جامعه از این نقاب آسیب می‌بیند». (محمدی، ۱۳۹۱: ۱۵۹)

**سایه:** شامل غرایز ابتدایی و حیوانی وجود ماست، که از رویارویی با آن هراس داریم. و آن قسمت از کاستی‌های درونی‌مان را شامل می‌شود که از وجود آنها در خود، احساس ناخوشایندی داریم و سعی می‌کنیم آنها را از دیگران پنهان کنیم. «هنگامی که فردی می‌کوشد، سایه خود را ببیند (اغلب با شرم‌ساری) کاستی‌ها و معایبی را که به روشنی در دیگران می‌بیند، در خود نمی‌بیند مانند؛ خودپسندی، کاهلی روانی، بی‌رگی، بی‌مرامی، آز و...» (یونگ، ۱۳۸۶: ۲۵۷) زیرا سایه، آن جنبه از شخصیت گناه‌آلود، پست و سرکوب شده‌ای است که شاخه‌های نهایی‌اش به قلمرو اجداد حیوانی ما باز می‌گردد و شامل تمام جوانب تاریخی ناشناخته است.

(خیاطه، ۱۹۹۷: ۲۴۲)

این لایه از روان، غریزی، پست و بی‌ارزش است. «در واقع سایه نقطه مقابل فضایل به شمار می‌رود، به عبارتی دیگر؛ بخشی از ذهنیات ماست که منکر وجود آن هستیم». (یونگ، ۱۳۸۵: ۱۸۳)، سایه، مانع شناخت و درک درست محیط

اطراف می‌شود، برای آشکار شدن حقیقت- خود- باید از سایه عبور کرد، تا بتوان به کمال و یگانگی شخصیت رسید. از آنجایی که سایه، مانند سایر کهن الگوها دارای کارکرد دوگانه مثبت و منفی است، «اگر سایه، شامل نیروهای مثبت و حیاتی باشد، باید آنها را با زندگی فعال درآمیزیم، نه این که سرکوبشان کنیم.» من «باید دست از منیت و خودخواهی بردارد و اجازه دهد تا چیزی که ظاهراً منفی است، اما در واقع می‌تواند منفی نباشد، شکوفا گردد». (همان، ۱۳۸۶: ۲۲۶)

**خود:** هدف اصلی زندگی همهٔ ما، تلاش برای رسیدن به یکپارچگی و وحدت شخصیت است. بنابراین کهن الگوی خود، بیانگر وحدت و تمامیت کل شخصیت است. «تا زمانی که سیستم‌های دیگر روان، رشد نکرده باشند، خود(خویشتن) نمی‌تواند نمایان شود. تحقق یافتن خود، مستلزم داشتن هدف‌ها و برنامه‌هایی برای آینده و شناختن دقیق توانایی‌های خویش است» (شولتز، ۱۳۹۰: ۱۲۴). به عقیدهٔ یونگ «به سرانجام رساندن سرنوشت بزرگ‌ترین کامیابی بشر است». (یونگ، ۱۳۷۷: ۲۴۹)

### نمود کهن الگوهای نقاب و سایه در ادبیات

ناهشیار جمعی که انباشته از تجربیات نیاکانی است، معمولاً در آفرینش‌های ادبی جلوه‌گر می‌شود، چنانچه در این باره گفته‌اند: «ادبیات خانهٔ ذاتی و طبیعی برای آرکی تایپ‌های است؛ زیرا کار هنری با دقت و قابل توجه، ابتدا از ناخودآگاه- یعنی، مکان وجود فرم‌ها و تصاویر آرکی تایپ‌ها- ناشی می‌شود» (محمدی، ۱۳۹۱: ۱۶۱). یونگ ناخودآگاه جمعی را «عامل پیدایش صورت‌های ازلی می‌داند که در ادب و هنر جلوه‌گر می‌شوند». (فضیلت، ۱۳۹۰: ۱۸۲). هر چند اصطلاح کهن الگویی نوین و امروزی است؛ اما از دیر باز مورد توجه ادباء بوده است، چون کهن الگوها در اصل از فطرت انسان مایه می‌گیرد، فقط ممکن است انسان‌های گذشته به اسم امروزی از آن یاد نکرده باشند کما این که خوبی یا بدی برای همه انسان‌ها

از قدیم الایام محرز بوده است. تا آن جایی که می‌دانیم در دوران گذشته، به خصوص از دیدگاه مذهبی سایه با نام نفس اماره و نقاب با نام ریا و در موارد پسندیده با نام تقیه در میان مسلمانان شناخته شده بود و چه بسا ممکن است شاعر یا نویسنده، بدون این‌که خود اطلاعی داشته باشد، به ناخودآگاه جمعی پناه برده و آنچه را که از درون او نشأت می‌گیرد، به رشتة تحریر در آورد، لذا «نوشتن نوعی رفتار است» (غیاثی، ۱۳۸۲: ۱۶۹). و نوشتۀ ادبی، نیز مانند سایر رفتارها قابل تحلیل و بررسی است. در ادبیات به جلوگیری از یک سو شدن با نقاب و گوشزد نمودن پیامدهای ناشی از نقاب و سایه، اشاره‌های فراوانی شده است و ادباء سعی کرده‌اند، مردم را از عواقب ناخوشایند نقاب‌های جعلی و سایه‌های شوم درونی بشر، آگاه سازند. در اشعار شعرای جاهلیت نیز ردی از این کهن الگوها به چشم می‌خورد، برای نمونه زهیر بن ابی سلمی، در معلقة خود در مورد سایه وجود انسان چنین می‌گوید:

سایه

فَلَا تَكْتُمَ اللَّهُ مَا فِي نفوسِكُمْ

لیتخفی و مهما یکتم الله يعلم<sup>۱</sup>

(بن ابی سلمی، ۱۹۹۸: ۱۰۹)

شاعر در اینجا، به وجود سایه درونی انسان، یعنی اندیشه‌های ناپاکی که در سر می‌پروراند، اشاره می‌کند و برای رسیدن به خود و انسجام شخصیت، هشدار می‌دهد که باید مراقب اندیشه‌هایشان باشند که خداوند از درونیات انسان آگاه است.

أبواللاء المعرّى، در قصيدة «ألا في سبيلِ المجد» در مورد سایه و نقاب

جهالت می‌گوید:

سایه

وَ لَمَا رَأَيْتُ الْجَهْلَ فِي النَّاسِ فَاشْبِأْ

تجاهلت حتى ظنّ أني جاهل<sup>۲</sup>

(المعرّى، ۲۰۰۴: ۱۶۱)

سایه جهل و نادانی در میان مردم رسوخ کرده است؛ لذا، شاعر نیز خود را به

نقاب جهالت آراسته می‌گرداند تا مورد پذیرش جامعه واقع گردد.  
متنبی در قصيدة «لِكُلْ أَمْرٍ إِ مَا تَعَوَّدَا» در مورد نقاب ترسایی جهت پوشاندن  
سایه ترس می‌گوید:

نقاب	سایه
فَأَصْبَحَ يَحْتَابُ الْمَسْوَحَ، مَخَافَةً <sup>۳</sup>	
وَقَدْ كَانَ يَحْتَابُ الدَّلَاصَ الْمَسَرَّدَا	
(متبی، ۱۹۹۷: ۲۶۵)	

خطاب متنبی به دشمن سيف الدولة (دُمُستُق)، فرمانده سپاه روم است که پس از شکست در جنگ با سيف الدولة، سایه ترسش از رو به رو شدن و مبارزه با سيف الدولة را در زیر جامه ترسایی می‌پوشاند و بهبهانه ترسا بودن از رو به رو شدن با سيف الدولة می‌پرهیزد.

### احمد مطر

احمد مطر، شاعر نوپرداز و صاحب سبک عراق است. او در زمرة شعرای سیاسی این کشور است. انتشار الكلمة باعث شد که مطر، تحت تعقیب رژیم بعث قرار گیرد، لذا به کویت گریخت و در آنجا با ناجی العالی "کاریکاتوریست شهیر فلسطینی" در مجله القبس همکاری کرد. وی از سال ۱۹۸۶ تا کنون در لندن به سر می‌برد.

اگر چه، بدرا شاکر السیاب و نازک الملائکه، پایه‌های شعر جدید را بیان نهادند و پیکره قصیده و شکل آن را درهم شکستند، روحیه آزادمنشانه مطر، سبب شد تا او نیز با شمشیر قلم، مبارزة آزادی خواهانه‌اش را علیه وضع اسفبار جامعه آغاز کند و دردها و رنج‌های ملت مظلوم عرب را به تصویر بکشد. «مطر از سن چهارده سالگی سروden را با قصاید رمانیک آغاز کرد، اما به سرعت متوجه نزاع بین حکومت و ملت شد» (غنیم، ۱۹۹۸: ۵۰) و شعرش را با واقعیت‌های اجتماعی در آمیخت. او «پایه‌گذار مكتب نقد طنزآلود سیاسی است» (خزلی، ۱۳۹۰: ۲۰). «مهم‌ترین مشخصه شعری او از لحاظ محتوایی، انتقادی بودن آن است» (همان:

(۱۱). او شعرش را در خدمت همهٔ امت عربی به معنای اعم آن قرار داد، نه در خدمت کشور یا قبیله‌ای خاص. او را «شاعر تبعید» «شاعر آزادی» و به ویره «شاعر پلاکاردها» می‌نامند. آشنایی او با آثار شاعران و نویسنندگانی چون پاپلو نرودا، ناظم حکمت، شیرکو بیکس، نزار قبانی و دیگران و عواملی چون روحیه آزادی خواهانه و استعداد شگرفش، دست به دست هم دادند، تا او نیز مبارزه‌اش را در راه آزادی جامعه با شمشیر قلم آغاز کند. او «شاعر مبارزی است که با شعرش به جنگ زور و ستم می‌رود» (مجیدی، ۱۳۹۰: ۵۰۶). او «شاعری واقع‌گر است و رسالت خود را، روشنگری و رسوا کردن حاکمان فاسد و خودکامه و شوراندن ملت عرب، علیه رژیم‌های مزدور غرب، برای تحقیق عدالت و آزادی می‌داند» (خزلی، ۱۳۹۰: ۱۱). زبان شعری او، زبانی مردمی است به گونه‌ای که همهٔ مردم می‌توانند آن را بفهمند.

### مطر و کهن الگوهای نقاب و سایه

شكل کهن الگوها موروثی‌اند، اما محتوای آنها با توجه به شرایط محیطی متفاوت است. با توجه به این که نقاب و سایه، کهن الگوی جمعی در تمام افراد بشر است و از سویی ادبیات، خاطرات نژادی بشر را از نو فراهم می‌کند و در عین این‌که نظر به آینده دارد، ارتباطش را با نژاد بشر حفظ می‌کند. می‌توان ردی از خاطرات نژادی و کهن الگویی را در ادبیات یافت. احمد مطر با توجه به شرایط نابسامان سیاسی و اجتماعی حاکم بر جوامع عربی که در عصر حاضر، مالامال از فقر، بدبختی، استبداد و ستم است به ناخودآگاه جمعی پناه برده و با بیان جنبه‌های منفی نقاب و سایه، دیدگاه‌های انتقادی خویش را بیان کرده است. مطر که به خوبی از نقش بودن نقاب‌ها آگاه است، آن را در راستای ایفای نقش و مسئولیت اجتماعی خویش به کار می‌برد و چنان با آگاهی آنها را بر می‌گریند که با این نقاب‌ها همسو نگردد و از خودِ حقیقی خویش باز نماند و از طرفی، به سرکوبی کامل سایه‌های درونش نیز

نپرداخته، بلکه با آگاهی کامل از آنها، خودآگاهانه آنها را مورد انتقاد قرار داده تا از انرژی روانی آنها استفاده کند. این حرکت از خودآگاه به سوی ناخودآگاه روان که راهی به سوی اعتدال است، در اشعار مطر به خوبی نمایان است.

**نقاب حاکمان عرب:** با توجه به آنچه که پیشتر گفته شد، مطر نتیجه‌ی عصری است که به اعتبار اشعارش، حاکمان عرب که دست نشانده ابر قدرت‌ها هستند، با خودکامگی‌ها و ظلم‌هایشان برای جامعه خود چیزی جز فقر، خفغان، رعب و وحشت و عدم آزادی بیان به ارمغان نیاورند. او که به چشم خویش جان دادن هزاران تن از اعراب را می‌بیند «سرودن را وظیفه الهی خود و اعتراضی به اوضاع نابسامان و آشفته جهان عرب می‌داند» (خرلی، ۱۳۹۰: ۱۹)؛ لذا پیشتر نابسامانی‌های عصرش را در وهله اول به حاکمان منسوب می‌سازد و سپس به مردم، که در پس سایه‌های جهالت، نادانی و ترس به اطاعت بی‌چون و چرا از حاکمان می‌پردازند و به همین دلیل محور اصلی اشعارش را، طنزهای انتقادی تشکیل می‌دهد.

**نقاب مبلغ و راهنمای احمد مطر** در قصيدة «خطاب تاریخی» زندگی آکنده از تناقض حاکمان را هنرمندانه به تصویر می‌کشد و به بیان نقاب‌هایی که حاکمان نالایق، برای پوشاندن سایه‌های درونی خود، از آن بهره می‌گیرند، اشاره می‌کند:

نقاب سایه

رأيتُ جُرِداً / يَخْطُبُ الْيَوْمَ عَنِ النَّظَافَةِ / وَ يُنْذِرُ الْأَوْسَاخَ بِالْعِقَابِ / وَ حَوْلَهُ  
/..يُصَفِّقُ الذُّبَابُ!٤ (مطر، ۲۰۰۸: ۱/۱)

در روزگاری که انسان‌ها - همچون مگسان - متملقانه و چاپلوسانه، برای حاکمان دست می‌زنند و بر کارهای آنان مُهر تأیید می‌نهند، مطر از محدود شعرایی است که بی‌پرده، حاکمان را از دم تیغ انتقادهای گزندۀ خود می‌گذراند و نقاب‌های کذایی آنها را بر ملا می‌سازد. شاعر، سایه درونی حاکمان را به صورت چرک‌هایی بیان می‌کند که حاکمان سعی دارند آنها را در زیر نقاب پاکیزگی، از دیدگان عموم

مخفی نمایند. در این قصیده، «جرذ» به عنوان نمادی برای حاکمان عربی به تصویر کشیده شده است. با توجه به این که طنزها به نوعی بیان‌کننده سایه‌ها و نقاب‌های درونی انسانهاست، می‌توان طنزها را در مقوله روانشناسی نیز بررسی کرد. شاعر از کلمات «الاوساخ» به عنوان سایه درونی حاکمان و «النظافة» به عنوان نقابی برای لاپوشانی سایه درون حاکمان استفاده کرد. همچنین در این قصیده، تناقض آشکاری میان طرفین شعر به چشم می‌خورد؛ موش صحرایی و یارانش از یک سو و نظافت از سویی دیگر، مطر، موش صحرایی را که نمادی از حاکمان نالایق و فاسد عراق هستند و مگسان (یاران آنها) را که نمادی از افراد چاپلوس و متملق‌اند را ترسیم می‌کند (غنیم، ۱۹۹۸: ۲۳۷-۲۳۸) که در عین عدم کفایت و سازندگی برای اداره امور دینی، سایه‌های ناپاکی درونشان را با نقاب تبلیغ حاکمیت دین و شعار صداقت و پاکی می‌پوشانند. با توجه به مطالب گفته شده، نقاب مبلغ به طور ضمنی از کل قصیده به دست می‌آید، نه از یک کلمه خاص.

**نقاب أمير المؤمنين:** در قصيدة «الجزاء» شاعر به ذکر نقاب أمير المؤمنين که حاکمان جبار امت اسلامی- عربی در زیر آن پنهان شده‌اند و جامعه را به استثمار می‌کشند، می‌پردازد:

فِي بَلَادِ الْمُشْرِكِينَ / يَبْصُقُ الْمَرءُ بِوْجَهِ الْحَاكِمِينَ / فَيُجَازِي بِالْغَرَامَهِ! / وَلَدِينَا  
نَحْنُ اصحابُ الْيَمِينِ / يَبْصُقُ الْمَرءُ دَمًاً تَحْتَ أَيَادِيِ الْمُخْبِرِينَ / وَيَرِى يَوْمَ الْقِيَامَهِ  
/ عِنْدَمَا يَنْشُرُ مَاءُ الْوَرَدِ وَالْهَبَيلِ / بِلَا إِذْنٍ - / عَلَى وَجْهِ أميرِ المؤمنينِ!<sup>۵</sup> (همان: ۲۵)

شاعر به مقایسه حکومت، بین کشورهای اسلامی و کشورهای مشرک می‌پردازد و به این نتیجه می‌رسد که در بلاد شرک، حاکم در سمت اجتماعی خویش انجام وظیفه می‌کند، ولی در کشورهای اسلامی که أمير المؤمنین، نماد صلح، آرامش و سازندگی است و مردم در پناه چنین حکومتی باید در آرامش بهسر ببرند و بتوانند بی‌پروا، شکایت‌های خود را با او در میان بگذارند؛ اما در عصر حاضر، که آزادی بیان ممنوع است و جوی تاریک و رعب آور در فضای جامعه

حاکم است، حاکمان جور، ظلم و ستم خویش را در پس نقاب أمیرالمؤمنین و به اسم اسلام پنهان می‌کنند و این نقاب، چنان با شخصیت آنان عجین گردیده است، که حکومت را حق حقيقی خود می‌پندازد و به جای این که مردم را بر گناهشان جزا دهند سعی در ساختن تهمت‌هایی دارند که اساسی ندارد و نتیجه آن کشتار بی‌گناهانی است که بدست حاکمان اسلام نما، صورت می‌گیرد.

**نقاب پزشک درمانگر جامعه:** در قصيدة «الأرمدُ و الكحال» شاعر اشاره می‌کند به این که، والی(حاکم) نقاب پزشک درمانگر جامعه را بر خود می‌بندد و جامعه اسلامی را به چشم دردی تشبیه می‌کند و می‌گوید:

نقاب

«وطَنِيْ يَا أَيُّهَا الْأَرْمَدُ / تَرْعَاكَ السَّمَا / أَصْبَحَ الْوَالِيْ هُوَ الْكَحَالُ / .. فَابْشِرْ<sup>٦</sup>  
بالْعَمَى!» (مطر، ۳۷: ۲۰۰۸)

بنابر نظریه یونگ، اگر نقاب به قدری پیش رود که جایگزین شخصیت اصلی فرد شود، تا جایی که فرد فقط به فکر ایفای نقش خود باشد و شخصیت حقیقی خود را فراموش کند، شخصیت و جامعه از این نقاب آسیبی جدی می‌بیند، شاعر به آسیبی که جامعه از رهگذر این نقاب کذایی می‌بیند اشاره می‌کند و می‌گوید: «فَابْشِرْ بالْعَمَى!» (بشارت باد او را به کوری!) منظور شاعر از کوری، عدم بصیرت کافی امت اسلامی در مسائل مختلف اجتماعی، سیاسی، اقتصادی و فرهنگی است که باعث عقب ماندگی جامعه می‌گردد.

**نقاب زهد و دیانت:** در قصيدة «إعترافاتُ كذاب» نقاب‌هایی مثل کرار بودن، زهد و ورع، وقار و متنant را برای حاکمان کشورهای عربی ترسیم می‌کند که برای آنها جعل شخصیت می‌کند و بهای گزاری را که جامعه از یک سو شدن با نقاب، می‌بردازد را بیان می‌کند و می‌گوید:

نقاب

«وَهَا هُوَ الْكَرَارُ يَدْحُو الْبَابُ / عَلَى الْيَهُودِ الدُّونَمَهُ / وَهَا هُوَ الصَّدِيقُ يَمْشِي

نقاب نقاب

Zahed / مُقَصِّرُ الشَّيْبِ.» (مطر، ۲۰۰۸: ۶۰)<sup>۷</sup>

حکومت، مسئولیت و سمت اجتماعی حاکمان است که در این نقش، آنها وظایف و ویژگی‌های خاص خود را دارند که برای هرچه بهتر شدن نقش خود، نقاب بر چهره زنند؛ اما، هر گاه حاکمان این نقاب ساختگی را واقعی بپندازد و حکومت را حق حقیقی خود بدانند، باعث می‌شود که برای رسیدن به مطامع شخصی خود، جامعه را به استثمار بکشند. در این قصیده، نقاب مدافع دین که حاکمان، به عنوان حامی اسلام و مسلمین با خود به همراه دارند و به اصطلاح، در راه دین و آزادی، به مبارزه با غاصبان می‌پردازند ولی خود، درها را به روی غاصبان یهود می‌گشایند و امت عربی را به یهودیان تسلیم می‌کنند، بیان گردیده است. همچنین، زهد و ورع، که نقابی برای پارسایی است و حاکمان زاهد نما، به عنوان دوست و یاور مسلمانان خود را با این نقاب می‌آرایند و مانند پارسایان با وقار و ممتازت گام بر می‌دارند و خاضعانه پاچه لباس خود را جمع می‌کنند، به تصویر کشیده شده است که حاکمان، در پس نقاب زهد، چهره اصلی خود را از انتظار عموم پوشیده نگه می‌دارند.

**نقاب عامهٔ مودم:** نقاب در واقع همان ماسک یا صورتکی است که فرد با آن در جامعه حضور می‌یابد و با آن انتظارات جامعه را برآورده می‌سازد و در عین حال شخصیت واقعی‌اش را نیز از سایرین پنهان می‌کند. برای این که در زندگی و روابط اجتماعی‌مان موفق شویم باید ماسک مناسب آن را به همراه داشته باشیم. مردم جوامع عربی که تحت فشار حاکمان از آزادی بیان و عمل در جامعه برخوردار نیستند، باید از نقاب‌هایی استفاده کنند که انتظارات جامعه مورد نظر را برآورده سازد؛ لذا برای پنهان سازی شخصیت واقعی خود، باید به گونه‌ای در جامعه حضور یابند که خود را کمتر از آنچه که هستند نشان دهند.

**نقاب بی‌دینی و بی‌سوادی:** در قصیده «قف و رتل سورة النسفر على

رأسِ الوَثْن» به نقاب‌هایی چون؛ عدم دیانت، بی‌سودایی، بی‌احساس بودن نسبت به مسایل جامعه اشاره کرده و می‌گوید:

نقاب	نقاب
«إِخْفِ إِيمَانَكَ / فَالِإِيمَانُ—أَسْتَغْفِرُهُمْ—إِحْدَى الْكَبَائِرِ / لَا تَقْلُلْ إِنَّكَ شَاعِرٌ / تُبْ، فَإِنَّ الشِّعْرَ فَحْشًا وَ جَرْحٌ لِلْمَشَايْرِ سُوفَ يُلْقَوْنَكَ فِي الْحَبْسِ / وَ لَنْ يَطْبَعَ آيَاتِكَ نَاشِيرٌ.» <sup>۸</sup> (مطر، ۲۰۰۸: ۶۷)	

در دوره‌ای که تحت فشار حاکمان، داشتن هر گونه آزادی عقیده، دینداری و آگاهی از مسایل، جرم محسوب می‌شود، در چنین جامعه‌ای، برای انطباق با محیط باید ماسک مناسب آن را بر چهره داشته باشیم. مطر نیز، که به خوبی از نقش بودن نقاب‌ها با خبر است، می‌گوید: باید دیانت را رها کرد و بر عکس، نقاب بی‌دینی را به همراه داشت. همچنین شاعر بودن را، که نشان از داشتن شعور و احساس نسبت به دردها و رنج‌های خود و دیگران است، باید پنهان شود تا با توجه به شرایط خفقان آور حاکم بر جامعه، بتوان نقش مناسب با آن شرایط را بازی کرد و مورد قبول واقع شد.

**سایه:** سایه از ابعاد شخصیتی انسان است و شامل غرایز بدوى و حیوانی ماست که در اعمق آگاهی‌مان مدفون و از دید ما و دیگران پنهان است. اما سایه‌ها همیشه منفی و اهريمنی نیستند، بلکه سایه‌ها جنبه آموزشی نیز دارند و ما را راهنمایی می‌کنند، در این صورت سایه سرشار از انرژی مثبت است که باید به این جنبه از شخصیت، فرصت ظهر داده شود. سایه‌ها تنها زمانی زیان بخش هستند که به کلی سرکوب شده و واپس زده شوند، در این صورت به جای از بین رفتن، در اعمق وجود خفته می‌مانند و منتظر فرصت‌اند تا به بدترین وجهی بروز نمایند. یونگ می‌گوید: «این که سایه دوست ما بشود یا دشمن ما، بستگی تام به خودمان دارد. در واقع سایه مانند هر موجود بشری است که ما با وی زندگی می‌کنیم و باید دوستش بداریم. سایه تنها زمانی دشمن می‌شود که نادیده گرفته

شود و به درستی در ک نشود» (یونگ، ۱۳۸۶: ۲۶۳). بنابراین به جای سرکوب کردن سایه‌ها، باید با آنها رو به رو شده و آنها را پیذیریم و اصلاح کنیم. در این صورت می‌توان با گذر از سایه به تفرد دست یافت.

**سایه‌های نادانی، خواری و زن صفت بودن:** در قصيدة «قومی إجلی ثانيةً» بی‌اراده بودن و منفعل بودن انسان‌های عربی، به تصویر کشیده شده که با سایه‌های غباوت، ذلت و زن صفت بودن در هم آمیخته شده است. یعنی، بی‌ارادگی و بازیچه دست حکام بودن، سایه‌های غباوت و نادانی را در درونمان سر ذوق می‌آورد و وضعیت ما به گونه‌ای است که اشک نیز به آن می‌خندد. تا جایی که دلهایمان مسموم و پُر از ناپاکی‌ها می‌گردد و ذلت و خواری-سایه پستی چنان با وجودمان درآمیخت که خود از آنها بی‌خبریم و از شرم و حیاء نیز کراحت داریم.

سایه

«فَصِيْحُنَا بَيْغَاءً / قَوْيُنَا مُومِيَاءً / دَكِيْنَا يَشْمَتُ فِيهِ الْغَبَاءُ / وَ وَضْعُنَا. يَضْحَكُ مِنْهُ

سایه

الْبُكَاءُ! / تَسَمَّمَتْ أَنْفَاسُنَا / حَتَّى نَسِينَا الْهَوَاءُ / وَ امْتَزَجَ الْخِزْرَى بِنَا / حَتَّى كَرِهْنَا  
الْحَيَاءُ»<sup>۹</sup> (مطر، ۲۰۰۸: ۳۵-۳۶)

در ادامه قصیده شاعر به سایه‌های نادانی، خواری و زن صفت بودن اشاره می‌کند و می‌گوید:

سایه

«يَا أَرْضَنَا.. يَا مَهْيَطَ الْأَنْبِيَاءُ / قَدْ كَانَ يَكْفِي وَاحِدٌ / لَوْ لَمْ نَكُنْ أَغْبِيَاءُ / يَا أَرْضَنَا

سایه

/ ضَاعَ رَجَاءُ الرَّجَاءِ / فِينَا، مَاتَ إِلِيَاءُ / يَا أَرْضَنَا لَا تَطْلُبِي مِنْ ذَلِّنَا كَبْرِيَاءً / قَوْمِي

سایه

إِجْلِي ثانِيَةً / وَ كَشْفِي عَنْ رَجْلٍ / لِهُولَاءِ النِّسَاءِ!»<sup>۱۰</sup> (مطر، ۲۰۰۸: ۳۶)

ارض یا سرزمین، کهن الگوی مادر است که نماد زایش و تولد، محل نزول وحی و جایگاه پیامبرانی است که راه نیکبختی را به انسان می‌آموزند. مطر، کهن

الگوی مادر را مورد خطاب قرار داده و می‌گوید: جهل مان نسبت به وجود سایه ذلت در خویش، باعث شده که امید، شجاعت و مردانگی از وجودمان رخت بریند، چنانکه، دست رد بر سلطه حاکمان جور نمی‌زنیم؛ لذا، بلند مرتبگی و بزرگی - وحدت شخصیت - را از ما مخواه. شاعر، راه رسیدن به کمال را در شناخت سایه خواری و رویه رو شدن با آن می‌داند که با متصف شدن به صفات شجاعت و مردانگی می‌توان به یکپارچگی روان دست یافت. در مصروعهای پایانی قصیده، با خطاب به سرزمین کهن الگوی مادر از او می‌خواهد که از تولد مردانی به کمال رسیده و شجاع در برابر مردان زن صفت این مرز و بوم پرده بردارد. مراد از مردان، مردانگی و شجاعتی است که انسانهای به تکامل رسیده دارای آن هستند و منظور از نساء، جنس زن نیست، بلکه زن صفت بودن مردمان سرزمین عربی است که سایه‌ای برای پست بودن و ترسو بودن مردم عرب است.

**سایه‌های ذلت، غرور، ننگ و عار، عیب، اندیشه‌های ناپاک:** در قصيدة «الذنب» مطر به سایه‌ها اشاره می‌کند که به اعتقاد یونگ، جنبه حیوانی و ابتدایی وجود بشر است که انسان، سعی می‌کند آنها را پنهان کند. از آنجایی که سایه در برابر نیکی‌ها و فضیلت‌ها قرار دارد، باید تلاش کنیم که با سایه‌های درونمان روبرو شده و آنها را نه این که سرکوب کنیم بلکه به تعادل برسانیم، در غیر این صورت؛ چنان‌چه سایه‌ها بر انسان غالب شوند، جزئی از شخصیت انسان گردیده و مانع دسترسی فرد به سایر جنبه‌های ناخودآگاهش شده و رشد و کمال انسان متوقف می‌گردد.

سایه

سایه

«الذُّلُّ يُسَاحِتُنَا يَسْعِي / فَلِمَاذَا نَرْفَضُ أَنَّ نَحْبُو؟ / وَ لِمَاذَا نُدْخِلُ "أَبْرَهَةَ" فِي  
كَعْبَتِنَا / وَ نُؤَذِّنُ لِلْكَبْعَةِ رَبِّ؟ / نَحْن

سایه سایه سایه  
 نفوسُ / يَأْنَفُ مِنْهَا الْعَارُ / يَخْجُلُ مِنْهَا الْعَيْبُ / وَتُبَاهِي فِيهَا الْأَمْرَاضُ / وَ  
 يَمْرُضُ فِيهَا الطَّبُ / حَقٌ عَلَيْنَا السَّيْفُ / وَحَقٌ الضَّرَبُ / لَا ذَنْبَ لَنَا.. لَا ذَنْبَ لَنَا /  
 سایه  
 نحنُ الذَّنْبُ!»<sup>۱۱</sup> (مطر، ۲۰۰۸: ۴۲-۴۳)

ابرهه، سایه غرور و منیت است که آن را در کعبه دل جایگاه خداوندی جای می‌دهیم، حال آنکه می‌گوییم: کعبه خدایی دارد؛ یعنی دل، جایگاه خداوند است، نه اغیار. مطر، به طور ضمنی پرده از نقاب دیانتی بر می‌دارد که ما مسلمانان بر خود می‌بندیم و چنان اظهار دیانت می‌کنیم که حتی سایه‌های عار، ننگ و عیب خجلت زده می‌شوند. سپس، به آسیب‌های واردہ اشاره کرده و می‌گوید؛ امراض و بیماری‌های درونی‌مان - اندیشه‌های ناپاک به یکدیگر فخر می‌فروشند و راه علاج، بیمار می‌شود؛ یعنی به جای این که در تقابل با سایه‌ها قرار بگیریم، با آنها همگام می‌شویم. لذا، شمشیر بر ما حق است و حق ماست که مورد ستم واقع شویم. در واقع هیچ گناهی وجود خارجی ندارد، بلکه ما خود، گناهیم و درونمان پر از سایه‌های شوم و اندیشه‌های ناپاک است.

**سایه‌های جهالت، نادانی و ناتوانی:** در قصيدة «الاضحية» به سایه‌های بت پرستی، جهالت، ناتوانی که به صورت پای بستی برای بشر عربی درآمده و باعث عدم انسجام شخصیتش گردیده است، اشاره می‌کند و می‌گوید:

سایه  
 «حَيْنَ وُلِدتُ / أَلْفَيْتُ عَلَى مَهْدِي قِيدًا / خَتَمْوَهُ بِوَشِمِ الْحَرِيَّةِ / وَعَبَارَاتٍ

تفسیریه / یا عَبَدَ الْعَزِّیِّ.. كُنْ عَبْدًا.»<sup>۱۲</sup> (همان: ۲۲)

در اسامی عرب جاهلیت به «وھب اللات» «عبدالشمس» و «عبدالعزی» بر می‌خوریم که به نام بت‌هایی که مورد تقدیس و پرستش آنها بود، نامگذاری می‌شدند. پرستش بت‌ها، نشانه وجود سایه جهالت و نادانی آدمی است. مطر در این

قصیده، قید و بندهایی را که از ابتدای تولد با بشر عربی همراه است را به تصویر می‌کشد که یکی از آنها عبدالعزی، بند بودن برای مخلوق بی جان است که از بدو تولد، بدون تفکر و اطلاع از چیستی و چراً پرسش این مخلوق بی جان، به انسان عربی تحمیل شده و چون پای بستی باعث جمود و عدم تکامل او می‌گردد.

چنانچه در ابیات بعدی یادآور می‌شود که:

«وَكَبِرتُ، وَلَمْ يَكُبِّرْ قِيَدِي / وَهَرِمْتُ. وَلَمْ أَتُرْكْ مَهْدِي». (مطر، ۲۰۰۸: ۲۲)<sup>۱۳</sup>  
او اشاره می‌کند که مراحل تحول زندگی را پشت سر نگذاشته، و به بلوغ فکری نایل نگشته است و همچنان اسیر سایه نادانی خویش است. شاعر برای گذر از سایه و رسیدن به کمال، انسانیت را می‌طلبد:

سایه

«رُدُوا إِلِّيْسَنَ لِأَعْمَاقِي / وَخُذُوا مِنْ أَعْمَاقِ الْقَرْدَا / أَعْطُونِي ذَاتِي / كَيْ أُفْسِيَ ذَاتِي». <sup>۱۴</sup> (همان)

بوزینه وار بودن و تقليد کورکورانه، از پیشینیان باید از وجود آدمی رخت بر بند انسانیت به مثابه واقعی آن کودکی‌ای که تحمیل نشده باشد همراه با آزادی فکری به درون فرد راه یابد و شخصیت یکپارچه و منسجم وی هویدا گردد. در ادامه، شاعر از سرما به عنوان نمادی برای ناتوانی در وجود آدمی اشاره می‌کند و می‌گوید:

سایه

«كَيْفَ تَفَوُّرُ النَّارُ بِصَدَرِي / وَأَنَا أَشْكُو الْبَرَدَا؟ / كَيْفَ سَيُومِضُ بَرْقُ الثَّارِ بِرُوحِي / ما دُمْتُمْ تَخْشَونَ الرَّعْدَا؟» <sup>۱۵</sup> (همان)

تا زمانی که انسان از سایه ناتوانی اش شکوه می‌کند و از غرش، تکاپو و شجاعت که لازمه گستاخانه است می‌هراسد، بارقه انقلاب چگونه می‌تواند در روح آدمی بدرخشد؟

در قصيدة «قِمَمْ بارِدَة» سایه جهل و نادانی ذکر می‌شود که به صورت کهن

الگوی جمعی، در همه افراد بشر نهفته است و در صورت رو به رو نشدن با آن باعث می شود که تحول و تکامل روان متوقف گردد و فرد به بلوغ فکری دست نیابد.  
 «قِمَةُ أُخْرَىٰ .. وَ فِي الْوَادِي جِيَاعٌ تَتَنَاهَدُ / قِمَةُ أُخْرَىٰ .. وَ قَعْرُ السَّهْلِ أَجْرَدُ / قِمَةُ أَعْلَىٰ .. وَ أَبْرَدُ / يَا مُحَمَّدُ / يَا مُحَمَّدُ / إِبْعَثِ الدَّفَءَ / فَقَدْ كَادَ لَنَا عُزْرِي / وَ كِدْنَا نَتَجَمَّدُ»<sup>۱۶</sup> (مطر، ۲۰۰۸: ۲۱-۲۲)

شاعر مانع را به صورت بتی آورده که باعث انجماد، در جا زدن و عدم تعادل روان می شود. پرستش بت که نمادی از سایه جهالت است، مانع شناخت و درک درست انسان از محیط اطرافش می شود؛ لذا شاعر از محمد، خود حقيقة و خویشن واقعی درخواست می کند که، گرما، راه وصول به وحدت را بنمایاند تا بتوان به کمال و یگانگی واصل شد.

در قصيدة «سواسیه» نیز سایه نادانی را به تصویر می کشد که انسانها آن را با خود یدک می کشند:

سایه

«نَحْنُ قَطْبِيْعُ الْمَاشِيَةِ / تَسْعِي بِنَا أَظْلَالُنَا لِلْحُتُوفِ / عَلَى حَدَاءِ الرَّاعِيَةِ / وَ أَفْحَلُ الْقَادِةِ فِي قَطْبِيْعِنَا / .. خَرَوْفًا!»<sup>۱۷</sup> (همان: ۵۸)

گوسفند، نماد پلیدی و نادانی است و از طرفی، نماد سری است. «صورت بشری دنیای حیوانی، دنیای حیوانات اهلی است» (فرای، ۱۳۷۱: ۱۷۱)؛ «چون گوسفند ابله، مهربان و آمیزگار است و به سادگی پای در گریز دارد، جوامع متشکل از گوسفندان بسیار شبیه جوامع بشری است» (همان: ۱۷۴). سایه نادانی - تن دادن به انجام رفتارهایی که از ما خواسته می شود، بدون فکر و اندیشه باعث می شود که به مثابه گوسفندان، با حداء چوپان به سوی مرگ و سلاخی برویم. در واقع، خودمان باعث نیستی خود هستیم.

**سایه‌های کور دلی، بی‌ایمانی، بر亨گی فرهنگی و شیطان:** شاعر در قصيدة «کانَ يَا مَا كَانَ» به جنبه‌های دیگری از سایه‌های وجود انسان می پردازد،

در صورتی که با این ویژگی‌های منفی درونمان روبرو نشویم، انسان را تا به قهقرا کشانده و باعث سقوط انسانیت می‌شود:

سایه

«يُضْحِكُنِيَ الْعُمَيَانُ / حِينَ يَقْاضُونَ الْأَلَوَانَ / وَ يَنادُونَ بِشَمْسٍ تَجْرِيدِيَّةً /»

سایه

«تُضْحِكُنِيَ الْأَوْثَانُ / حِينَ تَنَادِي النَّاسُ إِلَى الإِيمَانِ / وَ تَسْبُّ عَهْوَدَ الْوَتَنِيَّةِ /»

سایه

«يُضْحِكُنِيَ الْعَرِيَانُ / حِينَ يُبَاهِي بِالْأَصْوَافِ الْأَرْوَبِيَّةِ! / كَانَ وَ يَا مَا كَانُ / كَانَ أَمْتَنًا

سایه

المسبَّبَةُ / تَطْلُبُ صَكَّ الْإِنْسَانِيَّةِ / مِنْ شَيْطَانٍ!»<sup>۱۸</sup> (مطر، ۳۷: ۲۰۰۸)

مطر، با اشاره به سایه‌های کور دلی، بی ایمانی و بر亨گی فرهنگی که در عمق جان انسان‌های عربی رسوخ کرده و آنان سعی در پنهان‌سازی آن دارند و از رویارویی با سایه‌هایشان طفره می‌روند، به طور ضمنی بیان می‌کند که در صورت عدم روبرو شدن با سایه‌های وجود، راه رسیدن به فرآیند فردیت متوقف می‌شود و آنها از رسیدن به تکامل باز خواهند ماند، که در این صورت باعث اسارت جامعه در دستان غارتگران می‌گردد و قرارداد انسانیت را از شیطان - استعمارگران - می‌طلبند. در روان‌شناسخی یونگ، شیطان نماد سایه شوم و ناپاک درون انسان است. ویلفرد گرین به نقل از یونگ می‌گوید: سایه در عمیق‌ترین معنای آن دُم سوسماری نامرئی است که انسان، هنوز به دنبال می‌کشد. معمول‌ترین گونه این کهن الگو، شیطان است که معرف جنبه خطرناک نیمة ناشناخته و تاریک شخصیت است. (گرین، ۱۳۷۶: ۱۸۲). شیطان، در این قصیده سایه‌ای برای استعمارگران است که با ترفندهای گوناگون، تحت عنوان آزادی انتخاب در دین و عقیده، بصیرت، ایمان و فرهنگ را از مردم گرفته‌اند. چنان‌چه، مردم به ظاهر روزگار بتپرستی را به باد ناسزا می‌گیرند و با لباس‌های اروپایی که بر تن می‌کنند، بر亨گی‌شان را به یکدیگر فخر می‌فروشند در حالی که خود از کوردلی، بی‌ایمانی و بر亨گی

فرهنگی شان بی خبرند و انسانیت و حقوق بشر را از استعمارگران می جویند.  
**سایهٔ ذلت و خمیدگی:** مطر، در قصیده «إِنْحَنَاءُ السُّبْلَةِ» به سایه‌هایی اشاره می کند که با توجه به انرژی مثبت حیاتی و نقش آنها در تکامل روانی انسان باید به آنها فرصت ظهرور داده شود

سایه سایه

«أَجَلْ إِنَّنِي أَنْحَنَى / فَأَشَهَدُوا ذُلْتَنِي الْبَاسِلَةِ / فَلَا تَنْحَنَى الشَّمْسُ / إِلَّا لِتَبْلُغَ قَلْبَ السَّمَاءِ»<sup>۱۹</sup> (مطر، ۲۰۰۸: ۴۶)

در این قصیده شاعر، علت ذلت را قهرمان بودن توصیف می کند که بخارط پر باربودن و رسیدن به هدف است که خمیده می شود. سایه همیشه منبع امیرمنی و پست نیست، بلکه منبع خلاقیت و هیجان نیز هست، بنابراین، همیشه نباید غراییزمان را سرکوب کنیم، بلکه در جایی که این غراییز، باعث ایجاد شور و سرزندگی هستند، باید به آنها فرصت ابراز وجود داده شود تا شکوفا گرددند و «من» نیز باید از منیت و خودخواهی دست بردارد و به آنچه که در اصل باعث سازندگی زندگی است، اجازه ظهور و بروز بدهد. مطر با مثالی که از خورشید می آورد، قوس و انحناء خورشید را فقط برای رسیدن به نقطه اوج در وسط آسمان و رسیدن به کمال بیان می کند و در ادامه می گوید:

سایه سایه

«وَ لَا تَنْحَنَى السُّبْلَةُ / إِذَا لَمْ تَكُنْ مُثْقَلَةً / وَ لَكَنَّهَا سَاعَةُ الإِنْحَنَاءِ / تُواَرِي بُذُورَ

سایه

البقاءُ / فَتُخْفِي بِرَحْمِ الشَّرِي / ثَوْرَةُ.. مُقْبَلَةُ / أَجَلْ إِنَّنِي أَنْحَنَى / تَحْتَ سِيفِ الْعِنَاءِ /

سایه

وَ لَكَنَّ صَمْتِي هُوَ الْجَلْجَلَةُ / وَ ذُلُّ انْحِنَاءِي هُوَ الْكِبْرِيَاءُ / لَأَنِّي أَبْلَغُ فِي الإِنْحَنَاءِ /  
 لَكَ أَزْرَعَ الْقُبْلَةَ!»<sup>۲۰</sup> (همان: ۴۶-۴۷)

شاعر با مثالی که از خوش پر بار و سنگین می آورد، خاطر نشان می کند که انحناء و خمیدگی، همیشه به علت خواری و پستی نیست، گاه بر عکس، پر بار

بودن باعث خمیدگی می‌شود، همان‌گونه که سنبله‌ها در هنگام پر باری خم می‌شوند و بذر بقاء را درون زمین می‌کارند. این خمیدگی هر چند به ظاهر موجب حقارت نفس است؛ اما در پس آن عزت و کبریایی نهفته است.

### نتیجه

بحث برانگیزترین جنبه سیستم روان‌شناسی یونگ که مورد توجه ادباء نیز واقع گردید، نظریه کهن‌الگویی یا آرکی‌تاپ است که به بررسی جنبه ناخودآگاه جمعی در بشر و تحلیل رفتار افراد بر اساس این کهن‌الگوها می‌پردازد. از میان کهن‌الگوها، نقاب و سایه، به منظور دستیابی به فرآیند فردیت- خود- در خور توجه هستند. از آنجا که رویاهای عمیق و آفرینش‌های ادبی محلی برای ظهور آرکی‌تاپ‌هاست، احمد مطر نیز با توجه به شرایط سیاسی و وضع آشفته اجتماعی در بیشتر اشعار انتقادی‌اش به بیان جنبه‌های منفی نقاب و سایه پرداخته و به ذکر نقاب‌هایی چون: زهد، متنات، امیرالمؤمنین، نقاب درمانگ جامعه و غیره می‌پردازد که فصل مشترک بیشتر این نقاب‌ها در مورد حاکمان جوامع عربی است که حکومت را حق حقیقی خود دانسته و با یکی شدن با نقش‌های اجتماعی‌شان باعث عدم تکامل خود و جامعه می‌شوند. همچنین به نقاب‌هایی مثل: بی‌سودای و بی‌ایمانی اشاره می‌کند که عامه مردم باید به همراه داشته باشند تا خود را کمتر از آنچه هستند نشان دهند. و به وجود سایه‌هایی مثل: کور دلی، پستی، نادانی و زن صفت بودن اشاره کرده است که در همه انسان‌ها وجود دارد که در صورت به تعادل نرساندن این سایه‌ها، انسجام و تکامل روان حاصل نخواهد شد. شاعر با اشاره به سایه‌ذلت که در اینجا نشان از پر باری و قهرمانی است، نشان می‌دهد که باید به این سایه‌ها که موجبات سرزندگی را فراهم می‌آورند، فرصت بروز و ظهور داده شود. مطر به ندرت چگونگی گذر از تبعات منفی این کهن‌الگوها و رسیدن به خود را بیان می‌کند. گاه از محمد- خودِ حقیقی- درخواست می‌کند تا

گرما بخشی یا راه وصول به وحدت را نشان دهد و گاه راه رسیدن به کمال را در طلب انسانیت و داشتن آزادی فکری می‌داند و گاهی نیز چگونگی رسیدن به اعتدال را در شناخت سایهٔ ذلت و خواری می‌داند که با متصف ساختن خویش به صفات عالیه‌ای چون شجاعت و مردانگی می‌توان به یکپارچگی روان دست یافت.

### پی‌نوشت‌ها

۱. اندیشهٔ ناپاک خود را در دل از خدا پنهان نسازید، چرا که هر چه را در دل پنهان دارید، خدا به آن آگاه است.
۲. زمانی که دیدم جهل در میان مردم شایع شده است، خودم را به جهالت زدم تا جایی که پنداشته شد من نیز جاهم.
۳. او از ترس (تو) خود را به ترسایی زد، در حالیکه او زره جنگ بر تن می‌پوشید.
۴. موش صحرایی بزرگی را دیدم / که امروز دربارهٔ پاکیزگی سخن می‌گفت / و آلوگی‌ها را به کیفر هشدار می‌داد / و در اطرافش / .. مگس‌ها کف می‌زند!
۵. در سرزمین مشرکان / انسان در صورت حاکمان تف می‌کند / پس به خاطر غرامت جزا داده می‌شود! / حال آنکه در نزد ما، خصوصاً أصحاب یمین / انسان خون را زیر دست کارآگاهان تف می‌کند / و روز قیامت دیده می‌شود / هنگامی که گلاب و شن را می‌بیند / - بی اجازه - / بر روی امیر المؤمنین!
۶. سرزمین من! ای مبتلا به چشم درد / آسمان تو را حفظ کند / والی، چشم پزشک شد / پس بشارت باد تو را به کوری!
۷. اینک او که (خدش) مهاجم است، در را می‌گشاید / به روی یهودی پست / اینک او که بسیار راست‌گو است، زاهدانه راه می‌رود / (در حالیکه) لباس را جمع می‌کند.
۸. ایمان را مخفی کن / ایمان - با طلب پوزش از آنها - یکی از گناهان کبیره است / نگو که تو شاعری / توبه کن، که شعر فحشا و زخمی برای احساسات است / به زندان خواهی رفت / و ناشر هرگز آیات تو را چاپ نخواهد کرد.
۹. فرد بليغ ما، طوطى است / فرد قوى ما، موميابى شده است / فرد باهوش ما، حماقت به آن می‌خندد / و وضع ما.. گريه به آن می‌خندد! / نفس‌هایمان مسموم شد / تا اين‌که، هوا را فراموش کردیم / و ذلت و خواری با ما درآمیخت / که از حیاء کراحت داریم.

۱۰. ای سرزمین ما.. ای محل هبوط انبیاء / یک نفر برای ما کافی بود / اگر کودن نبودیم! / ای سرزمین ما / امیدِ امید گم گشت / ستم ناپذیری در ما مُرد / ای سرزمین ما از ذلت ما بلندی و عظمت را مخواه / برخیز بار دیگر آبستن شو / و مردان دیگری بنمایان / برای این زنان!
۱۱. ذلت و خواری در ساحت ما می‌دود / پس چرا از خزیدن امتناع می‌کنیم؟ / و چرا ابرهه را در کعبه‌یمان وارد می‌کنیم / و اعلام می‌کنیم: کعبه خدایی دارد؟ / ما افرادی هستیم که / عار از آن ننگ دارد / عیب از آن خجالت می‌کشد / و امراض در آن به همدیگر فخر می‌فروشند / و طب در آن بیمار می‌شود / شمشیر بر ما حق است / زدن حق است / هیچ گناهی نداریم.. هیچ گناهی نداریم / ما گناهیم!
۱۲. وقتی به دنیا آمدم / بر گهواره‌ام بندی را یافتم / که با نقش و نگارهای آزادی / و با عباراتی تفسیری آن را مُهر و موم کردن / ای عبد الغُرّی.. بنده باش.
۱۳. و بزرگ شدم، حال آنکه بند و زنجیرم بزرگ نشد / و پیر شدم. درحالی که گهواره‌ام را ترک نکرم.
۱۴. انسان را به اعماق درونم باز گردانید / و از درونم بوزینه را بر دارید / ذاتم را به من ببخشید / تا در ذاتم فنا شوم.
۱۵. چگونه آتش در سینه‌ام بجوشد / حال آنکه از سرما شکایت می‌کنم؟ / چگونه برق انقلاب در روح خواهد درخشید / مدامی که از رعد می‌ترسید؟
۱۶. اجلاسی دیگر / درحالی که در وادی گرسنگانی آه می‌کشند / اجلاسی دیگر / و ته دره بی علف است / اجلاسی بلندتر.. و سردر / ای محمد / ای محمد / ای محمد / گرما ببخش / عزی برای ما نیرنگ کرد / و نزدیک شد یخ بزینیم!
۱۷. ما رمه‌های چارپایان هستیم / سُم‌هایمان ما را به سوی مرگ می‌برند / با آواز چوپان / و برجسته‌ترین سر دسته در رمه ما / .. قوچ است!
۱۸. کوری مرا می‌خنداند / هنگامی که رنگ‌ها را به محکمه فرا می‌خوانند / و خورشید انتزاعی را می‌طلبند / بت‌ها مرا می‌خندانند / هنگامی که مردم را به ایمان دعوت می‌کند / و به روزگار بت‌پرستی فحش می‌دهد / برهنه‌گی مرا می‌خنداند / هنگامی که با پشم‌های اروپایی فخر می‌فروشد / شد آنچه که شد / امت نفرین شده ما / قرارداد انسانیت را / از شیطان می‌طلبد!
۱۹. آری، من خم می‌شوم / پس شاهد خم شدن دلیرانه من باشید / خورشید خم نمی‌شود / مگر این که به وسط آسمان برسد.
۲۰. و خوشه خم نمی‌شود / اگر پر بار و سنگین نباشد / ولیکن در زمان خم شدن / بذر بقا را به

خاک می‌سپارد / و در زهدان زمین مخفی می‌کند / انقلابی.. می‌آید/ آری، من خم می‌شوم /  
زیر شمشیر رنج و سختی / و لیکن سکوت من، غوغاست / و ذلت خم شدن من، بزرگی است  
/ چون من در خم شدن نهایت کوشش خود را به کار می‌بنم / تا بمب را بکارم!

### منابع

- ابن أبي سلمی، زهیر، (۱۹۹۸)، دیوان، شرح و تحقیق حجر عاصی، بیروت: دار الفکر العربي.
- امامی، نصرالله، (۱۳۷۷)، مبانی و روش‌های نقد ادبی، تهران: جامی.
- باقری خلیلی، علی اکبر و منیره محربای کالی، (۱۳۹۰)، «تحلیل غزلیات حافظ شیرازی بر اساس نظریه نقاب و سایه ک. گ. یونگ»، فصلنامه پژوهش‌های ادبی، سال ۸، شماره ۳۱ و ۳۲، صص ۳۳-۵۰.
- پالمر، مایکل، (۱۳۸۵)، فروید، یونگ و دین، مترجمان: محمد دهگان پور و غلامرضا محمودی، تهران: رشد.
- الجیوی، سلمی الخضراء، (۲۰۰۷)، الإتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث، ترجمة: عبدالواحد لؤلؤة، الطبعة الثانية، بیروت: مركز دراسات الوحدة العربية.
- خزلی، فاطمه، (۱۳۹۰)، مؤلفه‌های هنری در شعر احمد مطر، چاپ اول، ایلام: جوهر حیات.
- روضاتیان، سیده مریم و سید علی اصغر میر باقری فرد، (۱۳۸۹)، «نقد و تحلیل کهن الگوی نقاب با توجه به رفتارهای ملامتی»، مجله بوستان ادب، شماره سوم: صص ۱۲۱-۱۴۲.
- شاملو، سعید، (۱۳۸۸)، مکتب‌ها و نظریه‌ها در روان‌شناسی شخصیت، چاپ نهم، تهران: رشد.
- شولتز، دوان و سیدنی إلن شولتز، (۱۳۹۰)، نظریه‌های شخصیت، ترجمه یحیی سید محمدی، تهران: ویرایش.
- عبدالقدیر، حسین و محمد احمد النابلسی، (۲۰۰۲)، التحلیل النفسي ماضيه و مستقبله، دمشق: دار الفکر.
- غیاثی، محمد، (۱۳۸۲)، نقد روان‌شناختی متن ادبی، تهران: نگاه.
- غنیم، کمال احمد، (۱۹۹۸)، عناصر الإبداع الفنى فى شعر أحمد مطر، القاهرة: مكتبة مدبولى.
- فرای، نورتروپ، (۱۳۷۷)، تحلیل نقد، ترجمه صالح حسینی، تهران: نیلوفر.
- فضیلت، محمود، (۱۳۹۰)، اصول و طبقه‌بندی نقد ادبی، تهران: زوار.
- محمدی، علی و مریم اسماعلی پور، (۱۳۹۱)، بررسی تطبیقی کهن الگوی نقاب در آراء یونگ و رد پای آن در غزل‌های مولانا(غزلیات شمس)، فصلنامه ادبیات عرفانی و اسطوره‌شناسی،

شماره ۲۶: صص ۱۵۱-۱۸۳.

- مجیدی، حسن و محمد حیدری، (۱۳۹۰)، «مفهوم آزادی در شعر احمد مطر» نشریه ادبیات پایداری، ش ۴: صص ۵۰۵-۵۱۸.
- المتنبی، أبوالطیب، (۱۹۹۷)، دیوان، بشرح العالمة أبي البقاء العکبری البغدادی، ضبط نصوصه و أعد فهارسه و قدّم له عمر الفاروق الطباع، الجزء الثاني، بیروت: شرکة دار الأرقام بن أبي الأرقام.
- المعری، أبوالعلاء، (۲۰۰۴)، دیوان سقط الزند، شرح و تعلیق یحیی شامی، بیروت: دارالفکر العربی.
- مطر، احمد، (۲۰۰۸)، ألاعماں الشعریۃ الكاملة، لندن، دارالمحبین.
- یونگ، کارل گوستاو، (۱۳۷۷)، انسان و سمبلهایش، ترجمه محمود سلطانیه، تهران: جامی.
- یونگ، کارل گوستاو، (۱۳۸۵)، روان شنا سی ضمیر ناخودآگاه، ترجمه محمدعلی امیری، تهران: علمی و فرهنگی.
- یونگ، کارل گوستاو، (۱۳۸۶)، انسان و سمبلهایش، ترجمه محمود سلطانیه، تهران: جامی.
- یونگ، کارل گوستاو، (۱۹۹۷)، علم النفس التحليلي، ترجمة: نهاد خیاطة، لازقیه، دارالحوار.